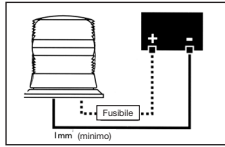


Istruzioni di montaggio su un veicolo

Cablaggio

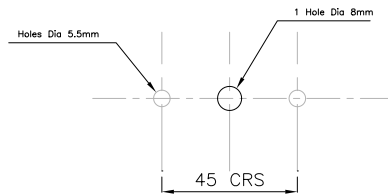


Prima di collegare il cablaggio del segnalatore luminoso, scollegare la batteria.

Raccordo

Tutti i segnalatori luminosi devono essere montati sul tetto del veicolo con la base parallela al terreno.

Il montaggio a 2 punti richiede 3 fori trapanati di 5,5 mm di diametro in fila rettilinea, distanziati di 22,5 mm, con i due fori esterni a 45 mm in totale. Il foro centrale viene usato per il cablaggio.



Cablaggio alta tensione:

Scollegare il cablaggio e attendere 5 minuti prima di toccarlo.

La RS Components non si assume alcuna responsabilità in merito a perdite di qualsiasi natura (di qualunque causa e indipendentemente dal fatto che siano dovute alla negligenza della RS Components), che possono risultare dall'uso delle informazioni fornite nella documentazione tecnica.



**Instruction Leaflet
Bedienungsanleitung
Feuille d'instructions
Foglio d'istruzioni**

Miniature Xenon beacons **GB**

Mini-Xenon-Signalleuchten **D**

Signal lumineux miniature au xénon **F**

Segnalatori luminosi allo xeno miniaturizzati **I**



235-922, 235-900, 236-183, 236-228, 236-262, 235-821, 2335-742, 236-240, 235-641, 235-916, 236-199, 236-177, 236-278, 235-893, 235-758, 236-256, 236-234, 235-635

A low profile or standard profile beacon available as a 1W, 2W or 5W version. Ideal for a broad range of vehicular and industrial applications particularly where protection rating or limited space is an issue. The beacons are sealed units to IP67, and are supplied with an Amber or Red lens fitted.

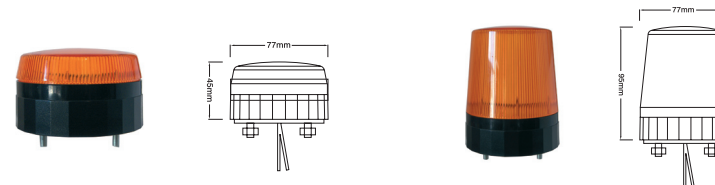
Features

- Low profile unit is only 45mm high
- Multiple voltages: 10-100Vdc (20-72Vac) version or separate 110Vac or 230Vac versions
- Low current consumption
- IP67 rated
- -30C to +50C operating temperature

Approvals

- EMC - meets the requirements for on and off road applications covered by directives 95/54 and 89/336

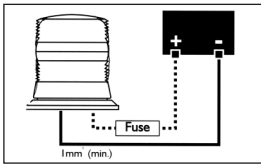
Technical specifications



Type	Low profile					Standard profile					
Watts	1W	2W	5W	2W	2W	5W	2W	5W	2W	5W	
Voltage range	10-100Vdc					110Vac	230Vac	10-100Vdc		110Vac	230Vac
Current consumption (mA) @	12V	140	180	260				180	340		
	24V	130	160	230				160	290		
	48V	90	120	150				120	170		
	80V	60	90	120				90	140		
	100V	40	70	100				70	120		
	110V				32					50	
					26						50
Flash per min.	60	75		60	75	90					
Operating temp.	-30°C to +50°C										
Approx. weight (Kg)	0.17					0.22					
IP rating	67										
Lens	Red	235-922	235-900	236-183	236-228	236-262	235-821	235-742	236-240	235-641	
	Amber	235-916	2236-199	236-177	236-278	235-893	235-758	236-256	236-234	235-635	

Instructions for fitting to a vehicle

Wiring

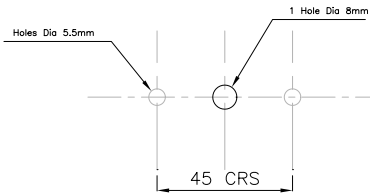


Disconnect battery before beginning to wire up the beacon.

Fitting

All beacons should be fitted to the vehicle roof with the base parallel to the ground.

Two point fixing requires three drill holes of 5.5mm dia. in a straight line spaced 22.5mm apart, with the two outer drill holes 45mm apart in total. The central drill hole is used for cabling.



High Voltage Warning:

Disconnect and leave for 5 minutes before touching.

RS Components shall not be liable for any liability or loss of any nature (howsoever caused and whether or not due to RS Components' negligence) which may result from the use of any information provided in **RS** technical literature.



Codici RS

235-922, 235-900, 236-183, 236-228, 236-262, 235-821, 2335-742, 236-240, 235-641, 235-916, 236-199, 236-177, 236-278, 235-893, 235-758, 236-256, 236-234, 235-635

Segnalatori luminosi a basso profilo o standard disponibili nelle versioni 1 W, 2 W o 5 W. Ideale per un'ampia varietà di applicazioni automobilistiche e industriali, in particolare dove grado di protezione e ingombro ridotto sono una priorità. I segnalatori luminosi sono unità sigillate con grado protezione IP67 e vengono forniti con lenti color ambra o rosso.

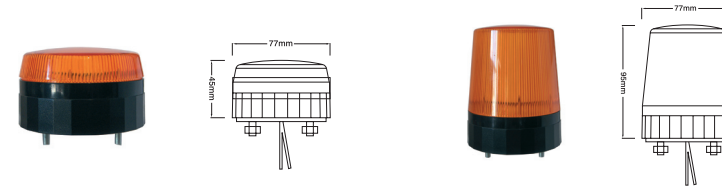
Caratteristiche

- L'unità piccola è alta solo 45 mm
- Tensioni multiple: versione 10-100 Vcc (20-72 Vca) o versioni separate 110 Vca o 230 Vca
- Basso consumo di corrente
- Grado di protezione IP67
- Temperatura d'esercizio da -30 °C a +50 °C

Approvazioni

- EMC - conforme ai requisiti per le applicazioni di segnalamento su strada e fuoristrada trattate nelle direttive 95/54 e 89/336

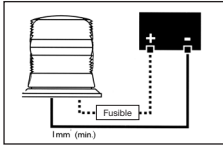
Specifiche tecniche



Modello	Basso profilo						Profilo standard					
	1 W	2 W	5 W	2 W	2 W	5 W	2 W	5 W	2 W	5 W		
Gamma di tensione	10-100 Vcc						110 Vca	230 Vca	10-100 Vcc		110 Vca	230 Vca
Consumo di corrente (mA) a	12 V	140	180	260					180	340		
	24 V	130	160	230					160	290		
	48 V	90	120	150					120	170		
	80 V	60	90	120					90	140		
	100 V	40	70	100					70	120		
	110 V					32					50	
						26					50	
Lampeggi per min.	60	75		60		75		90				
Temp. d'esercizio	da -30 °C a +50 °C											
Peso approssimato (Kg)	0,17						0,22					
Grado di protezione IP	67											
Colore della lente	Rosso	235-922	235-900	236-183	236-228	236-262	235-821	235-742	236-240	235-641		
	Ambra	235-916	236-199	236-177	236-278	235-893	235-758	236-256	236-234	235-635		

Instructions de montage sur un véhicule

Câblage

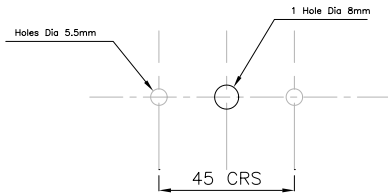


Débranchez la batterie avant de commencer à raccorder le signal lumineux.

Montage

Tous les signaux lumineux doivent être montés sur le toit du véhicule avec la base parallèle au sol.

Une fixation à deux points nécessite trois trous de forage de 5,5 mm de diamètre en ligne droite, espacés les uns des autres de 22,5 mm, avec une séparation de 45 mm entre les deux trous de forage extérieurs. Le trou de forage central est utilisé pour le câblage.



Avertissement concernant les hautes tensions :

Débranchez l'unité et laissez-la de côté pendant 5 minutes avant de la toucher.

La société RS Components n'est pas responsable des dettes ou pertes de quelque nature que ce soit (qu'elle qu'en soit la cause ou qu'elles soient dues ou non à la négligence de la société RS Components) pouvant résulter de l'utilisation des informations fournies dans la documentation technique de RS.



235-922, 235-900, 236-183, 236-228, 236-262, 235-821, 2335-742, 236-240, 235-641, 235-916, 236-199, 236-177, 236-278, 235-893, 235-758, 236-256, 236-234, 235-635

Flache Leuchte oder Standardsignalleuchte, erhältlich als 1-, 2- und 6-W-Ausführung. Ideal für eine breite Palette von Fahrzeug- und Industrieanwendungen, insbesondere dort, wo Schutzart und Platzverhältnisse von Bedeutung sind. Die Signalleuchten sind gemäß IP67 gekapselt und werden mit integrierter orangefarbener oder roter Linse geliefert.

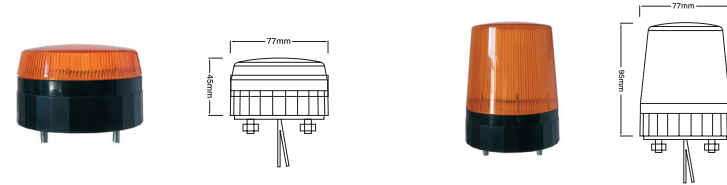
Merkmale

- Flachleuchte ist nur 45 mm hoch
- Mehrere Spannungsbereiche: Version mit 10-100 Vdc (20-72 Vac) oder separate Versionen mit 110 Vac oder 230 Vac
- Geringer Stromverbrauch
- Schutzart IP67
- Betriebstemperatur -30 °C bis +50 °C

Zulassungen

- EMV - Erfüllt die Anforderungen für Straßen- und Geländeeinsatz gemäß Richtlinien 95/54 und 89/336

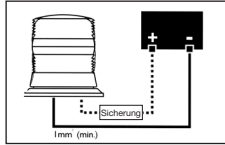
Technische Daten



Typ	Flaches Profil						Standardprofil			
	1 W	2 W	5 W	2 W		2 W	5 W			
Spannungsbereich	10-100 Vdc			110 Vac	230 Vac	10-100 Vdc		110 Vac	230 Vac	
Stromverbrauch (mA) bei	12 V	140	180	260			180	340		
	24 V	130	160	230			160	290		
	48 V	90	120	150			120	170		
	80 V	60	90	120			90	140		
	100 V	40	70	100			70	120		
	110 V				32				50	
	230 V				26					50
Blitze/min	60	75		60		75	90			
Betriebstemperatur	-30 C bis +50 C									
Ungef. Gewicht (kg)	0,17					0,22				
Schutzart	67									
Linsenfarbe	Rot	235-922	235-900	236-183	236-228	236-262	235-821	235-742	236-240	235-641
	Orange	235-916	236-199	236-177	236-278	235-893	235-758	236-256	236-234	235-635

Anleitung für Montage am Fahrzeug

Verkabelung

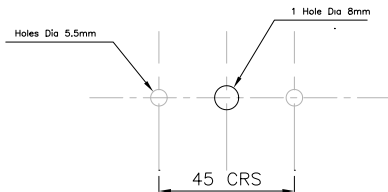


Vor dem Anschließen der Signalleuchte die Batterie abklemmen.

Montage

Alle Signalleuchten sollten so am Fahrzeugdach montiert werden, dass der Sockel parallel zum Boden verläuft.

Die Zweipunktmontage erfordert drei geradlinige Bohrungen mit einem Durchmesser von 5,5 mm in einem Abstand von 22,5 mm, wobei der Abstand zwischen den beiden äußeren Bohrungen 45 mm betragen muss. Die mittlere Bohrung dient der Verkabelung.



Hochspannungswarning:

Leuchte abklemmen und danach fünf Minuten nicht berühren.

RS Components haftet nicht für Verbindlichkeiten oder Schäden jedweder Art (ob auf Fahrlässigkeit von RS Components zurückzuführen oder nicht), die sich aus der Nutzung der in den technischen Veröffentlichungen von RS enthaltenen Informationen ergeben.



Code commande RS

235-922, 235-900, 236-183, 236-228, 236-262, 235-821, 2335-742, 236-240, 235-641, 235-916, 236-199, 236-177, 236-278, 235-893, 235-758, 236-256, 236-234, 235-635

Un signal lumineux compact ou standard disponible en version 1 W, 2 W ou 5 W. Idéal pour un grand nombre d'applications industrielles et sur véhicules, dans lesquelles la capacité de protection ou l'espace réduit pose problème. Les signaux lumineux sont des unités protégées (IP67), fournies avec une lentille ambré ou rouge montée.

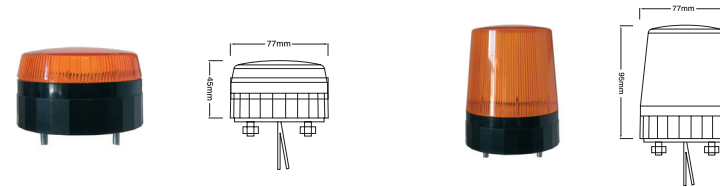
Caractéristiques

- Unité compacte de seulement 45 mm de haut
- Plusieurs tensions : version 10-100 Vc.c. (20-72 Vc.a.) ou version séparée 110 Vc.a. ou 230 Vc.a.
- Consommation de courant faible
- Protection IP67
- Température de fonctionnement de -30 °C à +50 °C

Homologations

- EMC - Ce signal lumineux répond aux exigences pour les applications routières ou non, couvertes par les directives 95/54 et 89/336

Caractéristiques techniques



Type	Conception surbaissée						Conception compacte					
	1 W	2 W	5 W	2 W	2 W	5 W	2 W	5 W	2 W	5 W		
Plage de tensions	10-100 Vc.c.						110 Vc.a.	230 Vc.a.	10-100 Vc.c.		110 Vc.a.	230 Vc.a.
Consommation de courant (mA) à	12 V	140	180	260					180	340		
	24 V	130	160	230					160	290		
	48 V	90	120	150					120	170		
	80 V	60	90	120					90	140		
	100 V	40	70	100					70	120		
	110 V					32					50	
	230 V						26				50	
Clignotements par min.	60	75		60		75	90					
Température d'utilisation	-30 °C à +50 °C											
Poids approx. (kg)	0,17						0,22					
Protection IP	67											
Couleur de la lentille :	Rouge	235-922	235-900	236-183	236-228	236-262	235-821	235-742	236-240	235-641		
	Ambre	235-916	236-199	236-177	236-278	235-893	235-758	236-256	236-234	235-635		